



No. 24

N° 24

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
June 20, 2002

Morning and
Daytime Meeting - Sessional Day 39
Evening Meeting - Sessional Day 40

Jeudi
20 juin 2002

Séance du matin et
de l'après-midi - jour de session 39
Séance du soir - jour de session 40

3rd Session,
37th Parliament

3^e session
37^e législature

PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mr. Curling moved,

M. Curling propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should:

Implement a comprehensive and effective training and re-training strategy relevant to today's economic and social needs;

Better utilize public and private institutional resources in order to rectify the ever-increasing learning gap;

Become an advocate on behalf of apprenticeship programmes and remove barriers in areas of fees and access to such programmes;

Initiate and crystallize a new relationship with other provincial jurisdictions and the federal government in order to better harness skills and training information and innovation and establish agreements to eliminate cross-border barriers;

Develop and implement cogent and comprehensive policy in areas of recognition of foreign credentials, transparent certification procedures, increased funding and programmes of professional re-training for foreign trained professionals.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Gerretsen then moved,

Ensuite, M. Gerretsen propose,

Second Reading of Bill 5, An Act to amend the Audit Act to insure greater accountability of hospitals, universities and colleges, municipalities and other organizations which receive grants or other transfer payments from the government or agencies of the Crown.

Deuxième lecture du projet de loi 5, Loi modifiant la Loi sur la vérification des comptes publics afin d'assurer une responsabilité accrue de la part des hôpitaux, des universités et collèges, des municipalités et d'autres organisations qui reçoivent des subventions ou d'autres paiements de transfert du gouvernement ou d'organismes de la Couronne.

The question having been put on Mr. Curling's Resolution Number 6, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 6 de M. Curling est déclarée adoptée.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 5, An Act to amend the Audit Act to insure greater accountability of hospitals, universities and colleges, municipalities and other organizations which receive grants or other transfer payments from the government or agencies of the Crown, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Public Accounts.

La motion portant deuxième lecture du loi 5, Loi modifiant la Loi sur la vérification des comptes publics afin d'assurer une responsabilité accrue de la part des hôpitaux, des universités et collèges, des municipalités et d'autres organisations qui reçoivent des subventions ou d'autres paiements de transfert du gouvernement ou d'organismes de la Couronne, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des comptes publics.

1:30 P.M.

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Gerretsen from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Operations Division – Ministry of the Environment and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 26).

On motion by Mr. Gerretsen,

Ordered, That the debate be adjourned.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Gerretsen du Comité permanent des comptes publics présente le rapport sur Division des Opérations – Ministère de l'Environnement du comité et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 26).

Sur la motion de M. Gerretsen,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

PETITIONS

Petition relating to Funding audiologists directly for the provision of audiology services (Sessional Paper No. P-30) Mr. Bartolucci.

Petitions relating to Funding of Ontario's universities and colleges (Sessional Paper No. P-33) Mr. Bartolucci and Mr. Kormos.

Petition relating to Amending the Optometry Act (Sessional Paper No. P-46) Mr. Kormos.

Petition relating to Education funding at the Toronto District School Board (Sessional Paper No. P-48) Mr. Prue.

Petition relating to Cancelling corporate tax cuts and private school tax vouchers (Sessional Paper No. P-56) Mr. Bartolucci.

Petition relating to Forest management plan (Sessional Paper No. P-59) Mr. Conway.

Petition relating to School safety fund and conservative education funding formula (Sessional Paper No. P-60) Ms. Churley.

Petition relating to Accessing physician services at Centre Hastings (Sessional Paper No. P-61) Mrs. Dombrowsky.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Stockwell moved,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 81, An Act to provide standards with respect to the management of materials containing nutrients used on lands, to provide for the making of regulations with respect to farm animals and lands to which nutrients are applied, and to make related amendments to other acts, when Bill 81 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the third reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That, the vote on third reading may, pursuant to Standing Order 28(h), be deferred until the next Sessional day during the Routine Proceeding "Deferred Votes"; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

ORDRE DU JOUR

M. Stockwell propose,

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 41

Arnott	Elliott	Johns	Munro	Stewart
Baird	Gilchrist	Klees	Mushinski	Stockwell
Barrett	Guzzo	Marland	Newman	Tascona
Chudleigh	Hardeman	Martiniuk	O'Toole	Tsubouchi
Clark	Hastings	Maves	Sampson	Turnbull
Cunningham	Hodgson	Mazzilli	Snobelen	Wettlaufer
DeFaria	Hudak	Miller	Spina	Wilson
Dunlop	Jackson	Molinari	Sterling	Witmer
Ecker				

NAYS / CONTRE - 11

Bisson	Conway	Dombrowsky	Kennedy	Phillips
Bradley	Di Cocco	Duncan	Marchese	Smitherman
Bryant				

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:15 p.m.

À 18 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to implement the measures contained in the 2002 Ontario Budget and to implement other initiatives of the Government of Ontario.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le budget de l'Ontario de 2002 ainsi que d'autres initiatives du gouvernement ontarien.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

GARY CARR

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39(A) DU RÈGLEMENT**

Ontario Road Safety Annual Report, 2000 (No. 27).

Questions Answered (See Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10.

Responses to Petitions

Réponses aux Pétitions

Petition relating to the development of legislation to support caregivers who care for their relatives in their homes (Sessional Paper No. P-3):

(Tabled May 13, 2002) Mr. O'Toole.

Petitions relating to Increase for funding for long-term care facilities (Sessional Paper No. P-7):

(Tabled May 16 and 22, 2002) Mr. Bradley.

(Tabled May 14, 2002) Mr. Cleary.

Petition relating to Increasing the number of physicians in Durham Riding and Durham Region (Sessional Paper No. P-9):

(Tabled May 14, 2002) Mr. O'Toole.

Petitions relating to Establishing a community health centre in Centre Hastings (Sessional Paper No. P-10):

(Tabled May 14 and 15, 2002) Mrs. Dombrowsky.

Petition relating to Hiring more Registered Nurses for long-term care facilities (Sessional Paper No. P-11):

(Tabled May 14, 2002) Mr. Christopherson.

Petitions relating to Convening a Select Committee on the Auto Industry (Sessional Paper No. P-17):

(Tabled May 16 and 28, 2002) Mr. Bradley.

Petitions relating to horse riding safety (Sessional Paper No. P-23):

(Tabled May 29, 2002) Mr. Arnott.

(Tabled May 21, 2002) M. Klees.

Status of Business

**3rd Session,
37th Parliament**

**Section 1
Legislation**

Public Bills Index**Government and Private Members'****État des Travaux**

**3^e Session,
37^e Législature**

**Section 1
Projets de loi**

Index des Projets de Loi d'Intérêt Public**Gouvernement et Députés**

[June 20, 2002]

Animal Cruelty Prevention. Mr. Colle.....	Bill – 105
Abolition of the Ontario Municipal Board. Mr. Colle.....	Bill – 161
Adoption Disclosure Statute Law. Ms. Churley.....	Bill – 77
Affordable Housing Incentives. Mr. Caplan.....	Bill – 37
Ancient Parliamentary Right. Hon. Mr. Eves.....	Bill – 1
Ancient Parliamentary Right. Hon. Mrs. Witmer.....	Bill – 12
Anti-Price-Gouging. Mr. Bartolucci.....	Bill – 102
Archives Awareness Week. Mr. Johnson.....	Bill – 116
Arthur Wishart (Franchise Disclosure). Mr. Martin.....	Bill – 138
Audit. Mr. Gerretsen.....	Bill – 5
Audit (Fairness in Municipal Finances). Mr. McMeekin.....	Bill – 93
Building Code (Biker Gang Clubhouses). Mr. Bryant.....	Bill – 104
Building Code Statute Law. Hon. Mr. Hodgson.....	Bill – 124
Canada and Ontario Flag Days. Mr. Gilchrist.....	Bill – 98
Canadian National Anthem. Mr. Colle.....	Bill – 8
Capital City of Canada (Ottawa) Languages. Mr. Lalonde.....	Bill – 108
Centre for Excellence in Lifelong Learning. Hon. Mrs. Cunningham.....	Bill – 157
Child and Family Services (Access to Child Abuse Register). Mr. Parsons.....	Bill – 92
Clean Up Hydro One. Mr. Hampton.....	Bill – 82
Collection Agencies Mr. Sergio.....	Bill – 71
Compensation for Victims of Crime and Solicitors Statute Law. Mr. Bartolucci.....	Bill – 146
Congenital Heart Defects Awareness Day. Mr. Spina.....	Bill – 117
Consumer Reporting. Mr. Cordiano.....	Bill – 158
Coroners. Mr. Hoy.....	Bill – 150
Dave Ellis Memorial Occupational Health and Safety. Mr. Agostino.....	Bill – 34
Day Nurseries. Mr. Lalonde.....	Bill – 41
Democracy in Ontario Day. Mr. Wood.....	Bill – 144
Democratic Heritage Archaeological Preservation. Mr. Marchese.....	Bill – 97
Education (Appropriate Use of Technology in Schools). Mr. Caplan.....	Bill – 121
Election. Mr. Conway.....	Bill – 100
Electricity (Consumer Protection). Mr. Hampton.....	Bill – 55
Electricity (Consumer Protection). Mr. Hampton.....	Bill – 73
Electricity (Hydro Salary Disclosure). Mr. McGuinty.....	Bill – 85
Electricity (Hydro Transmission Corridor Lands). Mr. Sergio.....	Bill – 13
Education (Restoring Peace in Our Schools). Mr. McGuinty.....	Bill – 16
Emergency Readiness. Hon. Mr. Runciman.....	Bill – 148

Employment Standards (Raising the Minimum Wage). Mr. Hampton.....	Bill – 39
Environmental Protection. Mr. O'Toole.....	Bill – 160
Epidermolysis Bullosa Awareness Week. Mr. Kennedy	Bill – 123
Ethics and Transparency in Public Matters. Ms. Di Cocco	Bill – 95
Family Responsibility and Support Arrears Enforcement. Mr. Wettlaufer	Bill – 40
Family Restroom Facilities. Mr. Parsons.....	Bill – 57
Fairness is a Two-Way Street (Miners and Forestry Workers). Mr. Ramsay.....	Bill – 14
Farm Implements. Mr. Barrett	Bill – 76
Fire Protection and Prevention. Mr. Levac.....	Bill – 141
Firearms Secure Locking Devices. Mr. Bryant.....	Bill – 61
Firefighters' Memorial. Mr. Wood	Bill – 113
Fish and Wildlife Conservation (Double-Crested Cormorants). Mr. Brown.....	Bill – 72
Gas Price Watchdog. Mr. Colle.....	Bill – 44
Genocide Memorial Week. Mr. Wood	Bill – 56
Gravesites of Former Premiers. Mr. Peters.....	Bill – 143
Greater Judicial Appointments Accountability. Mr. Wood.....	Bill – 15
Greater Sudbury, City of. Mr. Bartolucci.....	Bill – 43
Health Insurance. Mr. Duncan	Bill – 68
Health Protection and Promotion (Food Handlers). Mrs. Pupatello	Bill – 66
Heritage Hunting and Fishing. Hon. Mr. Ouellette.....	Bill – 135
Highway Memorials for Fallen Police Officers. Mr. Bartolucci.....	Bill – 128
Highway Traffic. Mr. Levac	Bill – 96
Highway Traffic (Cellular Phones). Mr. O'Toole.....	Bill – 49
Highway Traffic (Driving While Suspended). Mr. Bartolucci.....	Bill – 47
Highway Traffic (Helmets). Mr. Levac	Bill – 111
Highway Traffic (Motorcycle and Bicycle Helmets). Mr. Bartolucci.....	Bill – 136
Highway Traffic (Passenger Vehicles). Mr. Gill	Bill – 159
Highway Traffic (Photo-radar). Mr. Hoy.....	Bill – 126
Highway Traffic (Studded Tires). Mr. Bartolucci	Bill – 119
Highway Traffic (Youth Protection). Mr. Bartolucci.....	Bill – 23
Human Rights Code. Mr. Ramsay	Bill – 28
Hydro One Inc. Directors and Officers. Hon. Mr. Stockwell	Bill – 80
Improved Safety on 400 Series Highways. Mr. Mazzilli.....	Bill – 50
Income Tax (Intercountry Adoption Tax Credit). Mr. Cordiano.....	Bill – 91
Inquiry into Police Investigations of Sexual Abuse Against Minors in the Cornwall Area. Mr. Guzzo	Bill – 48
Interjurisdictional Support Orders. Hon. Mr. Young.....	Bill – 131
Irish Heritage Day. Mr. O'Toole	Bill – 35
Jay Lawrence and Bart Mackey Memorial (Highway Traffic). Mr. Galt.....	Bill – 33
Keele Valley Closure. Mr. McGuinty.....	Bill – 84
Keeping the Promise for Growth and Prosperity (2002 Budget). Hon. Mrs. Ecker	Bill – 109
Labour Relations. Ms. Martel	Bill – 31
Land Transfer Tax. Mr. Kormos.....	Bill – 154
Legislative Assembly. Mr. O'Toole	Bill – 52
Legislative Assembly. Mr. Murdoch	Bill – 75
Limitations. Hon. Mr. Young	Bill – 10

Marriage. Mr. Murdoch	Bill – 74
Martyrs’ Shrine Day. Mr. Dunlop.....	Bill – 103
Mega-Hog Farm Control. Mr. Lalonde.....	Bill – 110
Michael Maxwell (Health Insurance Act Amendments). Ms. Martel.....	Bill – 107
Ministerial Travel Accountability. Mr. Bartolucci	Bill – 2
Municipal (Adult Entertainment Parlors). Mr. Bartolucci	Bill – 24
Neighbourhoods and Affordable Rental Housing Protection and Preservation. Mr. Colle	Bill – 94
Nikkei Heritage Day. Mr. Wettlaufer	Bill – 140
Nutrient Management. Hon. Mrs. Johns	Bill – 81
Oak Ridges Moraine Conservation, Protection and Promotion. Mr. Colle	Bill – 42
Oak Ridges Moraine Green Planning. Ms. Churley	Bill – 29
Occupational Health and Safety (Sexual Harassment). Mr. Hoy.....	Bill – 78
Occupational Health and Safety (Workplace Carcinoma Committee). Mr. Bartolucci	Bill – 20
Occupational Health and Safety (Workplace Violence). Mr. Bartolucci.....	Bill – 70
Ontario College of Art & Design. Hon. Mrs. Cunningham.....	Bill – 88
Ontario Colleges of Applied Arts and Technology. Hon. Mrs. Cunningham.....	Bill – 147
Ontario Disability Support Program (Fairness in Disability Income Support Payments). Mr. Martin	Bill – 118
Ontario Energy Board (Electricity Rates). Mr. Lalonde.....	Bill – 67
Ontario Natural Heritage. Mr. Gilchrist	Bill – 17
Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals. Mrs. Munro	Bill – 129
Optometry. Mr. Kormos	Bill 133
People’s Access to the Facts. Mr. Wood	Bill – 132
Petroleum Products Price Freeze. Mr. Bartolucci.....	Bill – 32
Physical Fitness Day. Mr. O’Toole	Bill – 62
Pierre Elliott Trudeau Highway. Mr. Lalonde.....	Bill – 21
Portable Heart Defibrillator. Mr. Colle.....	Bill – 51
Post-secondary Education Student Opportunity. Hon. Mrs. Cunningham	Bill – 65
Private Investigators and Security Guards. Mr. Sergio.....	Bill – 79
Private Investigators and Security Guards. Mr. Levac	Bill – 137
Prohibiting Profiting from Recounting Crimes. Hon. Mr. Young	Bill – 69
Propaganda Accountability. Mr. Kormos	Bill – 115
Protection of Children involved in Prostitution. Mr. Bartolucci.	Bill – 22
Protection of Children on School Buses. Mr. Hoy	Bill – 112
Protection of Minors from Sexually Explicit Goods and Services. Mr. Wood.....	Bill – 6
Public Sector Accountability. Hon. Mrs. Ecker.....	Bill – 46
Public Sector Employee’s Severance Pay Disclosure. Mrs. Bountrogianni	Bill – 53
Public Sector Salary Disclosure (Friends on the Take). Mr. Bartolucci	Bill – 7
Public Transportation and Highway Improvement (Noise Remediation). Mr. Caplan.....	Bill – 156
Real Estate and Business Brokers. Hon. Mr. Hudak.....	Bill – 152
Registered Plan Exemption (Retirement Savings and Education Savings). Mr. Gilchrist	Bill – 19
Reliable Energy and Consumer Protection. Hon. Mr. Stockwell	Bill – 58
Remembrance Day Observance. Mr. Wood.....	Bill – 11
Rent Freeze. Mr. Marchese	Bill – 38
Rescuing Children from Sexual Exploitation. Hon. Mr. Young.....	Bill – 86
Respect for Victims of Crime. Mr. Bryant.....	Bill – 89
Retail Sales Tax. Mr. Parsons	Bill – 54

Safe Drinking Water. Ms. Churley	Bill – 3
Safety in Highway Construction Zones Statute Law. Mr. Hoy	Bill – 153
Saving for Our Children's Future (Income Tax Amendment). Mr. Hastings	Bill – 4
Save Our Architectural Heritage. Mr. Marchese	Bill – 99
School Bus Driver Appreciation Week. Mr. Parsons	Bill – 45
Sir John A. Macdonald Highway. Mr. Gilchrist	Bill – 18
Solicitors (Contingency Fee Agreements). Mr. Bryant	Bill – 25
Student Health and Safety Programs. Mr. Gravelle	Bill – 9
Student Protection. Hon. Mrs. Witmer	Bill – 101
Sustainable Water and Sewage Systems. Hon. Mr. Hodgson.....	Bill – 155
Technology for Classrooms Tax Credit Statute Law. Mr. Hastings	Bill – 64
Tenant Protection. Mr. Marchese.....	Bill – 63
Tenant Protection (Fairness in Rent Increases). Mr. Caplan	Bill – 134
Tommy Douglas (Patients' Bill of Rights). Ms. Martel.....	Bill – 27
Toronto Waterfront Revitalization Corporation. Hon. Mrs. Ecker.....	Bill – 151
Trafalgar Moraine Protection. Mr. Colle	Bill – 59
Truth About Ipperwash. Mr. Phillips.....	Bill – 36
Truth About Ipperwash. Mr. Phillips.....	Bill – 87
United Counties of Prescott and Russell. Mr. Lalonde.....	Bill – 83
United Counties of Prescott and Russell. Mr. Lalonde.....	Bill – 142
University of Ontario Institute of Technology. Hon. Mrs. Cunningham.....	Bill – 139
Victim Empowerment. Hon. Mr. Runciman.....	Bill – 60
Victims of Identity Theft. Mr. Bryant.....	Bill – 26
Volunteer Firefighters Employment Protection. Mr. Arnott.....	Bill – 30
Waste Diversion. Hon. Mr. Stockwell.....	Bill – 90
World Teachers' Day. Mr. Marchese.....	Bill – 106

Private Bills Index**Index des Projets de Loi d'Intérêt Privé**

1397399 Ontario Inc. Mr. O'Toole	Bill – Pr8
Ajax Pickering Transit Authority. Mr. O'Toole.....	Bill – Pr26
Elliott. Mr. Arnott	Bill – Pr9
Groves Memorial Community Hospital. Mr. Arnott	Bill – Pr5
Ottawa (Remembrance Day), City of. Mr. Guzzo	Bill – Pr3
Royal Ottawa Health Care Group/Services de Santé Royal Ottawa. Mr. Patten	Bill – Pr7
Tilbury Area Public School (William J. Miller Trust). Mr. Hoy	Bill – Pr1
Toronto, City of (Rental Housing Units). Mr. Bryant	Bill – Pr22
Wycliffe College. Mr. Smitherman	Bill – Pr2

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES
DÉPUTÉS**

Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right/Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. Hon. Mr. Eves (Premier). First Reading April 19, 2001.

Bill 2, Ministerial Travel Accountability Act, 2002/Loi de 2002 sur l'obligation de rendre compte des voyages ministériels. Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading April 23, 2001. Second Reading carried on division April 26. Ordered referred to Committee of the Whole House.

Bill 3, Safe Drinking Water Act, 2002/Loi de 2002 sur l'eau potable saine. Ms. Churley (N.D./Toronto–Danforth). First Reading April 23, 2001. Second Reading debated and carried on division October 11. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 4, Saving for Our Children's Future Act (Income Tax Amendment), 2002/Loi de 2002 sur l'épargne en prévision de l'avenir de nos enfants (modification de la Loi de l'impôt sur le revenu). Mr. Hastings (P.C./Etobicoke North). First Reading April 23, 2001. Second Reading carried on division April 26. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered June 6. Reported as amended June 7.

Bill 5, Audit Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la vérification des comptes publics. Mr. Gerretsen (L./Kingston and the Islands). First Reading April 23, 2001. Second Reading June 20, 2002. Ordered referred to the Standing Committee on Public Accounts.

Bill 6, Protection of Minors from Sexually Explicit Goods and Services Act, 2002/Loi de 2002 sur la protection des mineurs contre les biens et services sexuellement explicites. Mr. Wood (P.C./London West). First Reading April 23, 2001.

Bill 7, Public Sector Salary Disclosure Amendment Act (Friends on the Take), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public (favoritisme). Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading April 23, 2001.

Bill 8, Canadian National Anthem Act, 2002/Loi de 2002 sur l'hymne national du Canada. Mr. Colle (L./Eglinton–Lawrence). First Reading April 23, 2001.

Bill 9, Student Health and Safety Programs Act, 2002/Loi de 2002 sur les programmes de santé et de sécurité pour étudiants. Mr. Gravelle (L./Thunder Bay–Superior North). First Reading April 25, 2001.

Bill 10, Limitations Act, 2002/Loi de 2002 sur la prescription des actions. Hon. Mr. Young (Attorney General). First Reading April 25, 2001.

Bill 11, Remembrance Day Observance Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur l'observation du jour du Souvenir. Mr. Wood (P.C./London West). First Reading April 25, 2001.

Bill 12, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right/Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. Hon. Mrs. Witmer (Deputy Premier). First Reading May 9, 2002.

Bill 13, Electricity Amendment Act (Hydro Transmission Corridor Lands), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur l'électricité (biens-fonds réservés aux couloirs de transport de l'électricité). Mr. Sergio (L./York West). First Reading May 13, 2002. Second Reading debated and carried on division May 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Bill 14, Fairness is a Two-Way Street Act (Miners and Forestry Workers), 2002/Loi de 2002 portant que la justice n'est pas à sens unique (mineurs et travailleurs forestiers). Mr. Ramsay. (L./Timiskaming–Cochrane). First Reading May 13, 2002. Second Reading debated and carried on division May 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Bill 15, Greater Judicial Appointments Accountability Act, 2002/Loi de 2002 sur une obligation accrue de rendre compte en ce qui concerne les nominations à la magistrature. Mr. Wood (P.C./London West). First Reading April 25, 2001.

Bill 16, Education Amendment Act (Restoring Peace in Our Schools), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur l'éducation (rétablissement de la paix dans les écoles). Mr. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading April 26, 2001.

Bill 17, Ontario Natural Heritage Act, 2002/Loi de 2002 sur le patrimoine naturel de l'Ontario. Mr. Gilchrist (P.C./Scarborough East). First Reading April 26, 2001. Second Reading carried May 10. Ordered referred to Committee of the Whole House.

Bill 18, Sir John A. Macdonald Highway Act, 2002/Loi de 2002 sur l'Autoroute Sir John A. Macdonald. Mr. Gilchrist (P.C./Scarborough East). First Reading May 14, 2002.

Bill 19, Registered Plan Exemption Act (Retirement Savings and Education Savings), 2002/Loi de 2002 sur l'exemption des régimes enregistrés (épargne-retraite et épargne-études). Mr. Cordiano (L./York South—Weston). First Reading May 14, 2002.

Bill 20, Occupational Health and Safety Amendment Act (Workplace Carcinoma Committee), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail (comité du carcinome d'origine professionnelle). Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading May 15, 2002.

Bill 21, Pierre Elliott Trudeau Highway Act, 2002/Loi de 2002 sur l'Autoroute Pierre Elliott Trudeau. Mr. Lalonde (L./Glengarry—Prescott—Russell). First Reading May 16, 2002.

Bill 22, Protection of Children involved in Prostitution Act, 2002/Loi de 2002 sur la protection des enfants qui se livrent à la prostitution. Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading April 26, 2001.

Bill 23, Highway Traffic Amendment Act (Youth Protection), 2002/Loi de 2002 modifiant le Code de la route (protection de la jeunesse). Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading April 26, 2001.

Bill 24, Municipal Amendment Act (Adult Entertainment Parlors), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les municipalités (locaux de divertissement pour adultes). Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading April 26, 2001.

Bill 25, Solicitors Amendment Act (Contingency Fee Agreements), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les procureurs (ententes sur des honoraires conditionnels). Mr. Bryant (L./St. Paul's). First Reading May 16, 2002.

Bill 26, Victims of Identity Theft Act, 2002/Loi de 2002 sur les victimes de vol d'identité. Mr. Bryant (L./St. Paul's). First Reading May 21, 2002.

Bill 27, Tommy Douglas Act (Patients' Bill of Rights), 2002/Loi Tommy Douglas de 2002 sur la Déclaration des droits des patients. Ms. Martel (N.D./Nickel Belt). First Reading May 23, 2002. Second Reading carried on division May 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Bill 28, Human Rights Code Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant le Code des droits de la personne. Mr. Ramsay (L./Timiskaming—Cochrane). First Reading April 30, 2001.

Bill 29, Oak Ridges Moraine Green Planning Act, 2002/Loi de 2002 sur l'aménagement écologique de la moraine d'Oak Ridges. Ms. Churley (N.D./Toronto—Danforth). First Reading April 30, 2001.

Bill 30, Volunteer Firefighters Employment Protection Act, 2002/Loi de 2002 sur la protection de l'emploi des pompiers volontaires. Mr. Arnott (P.C./Waterloo—Wellington). First Reading May 22, 2002. Second Reading debated and carried on division June 6. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy.

Bill 31, Labour Relations Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les relations de travail. Ms. Martel (N.D./Nickel Belt). First Reading May 1, 2001.

Bill 32, Petroleum Products Price Freeze Act, 2002/Loi de 2002 sur le gel du prix de certains produits pétroliers. Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading May 2, 2001.

Bill 33, Jay Lawrence and Bart Mackey Memorial Act (Highway Traffic), 2002/Loi de 2002 commémorant Jay Lawrence et Bart Mackey (Code de la route) Mr. Galt (P.C./Northumberland). First Reading May 2, 2001. Second Reading May 17. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered June 11, 18. Reported as amended June 19. Ordered for Third Reading.

Bill 34, Dave Ellis Memorial Occupational Health and Safety Amendment Act, 2002/Loi de 2002 à la mémoire de Dave Ellis modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail. Mr. Agostino (L./Hamilton East). First Reading May 2, 2001. Second Reading May 17. Ordered referred the Standing Committee on General Government. Considered June 20. Reported as amended June 21. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Ordered recommitted to the Standing Committee on General Government June 28.

Bill 35, Irish Heritage Day Act, 2002/Loi de 2002 sur le Jour du patrimoine irlandais. Mr. O'Toole (P.C./Durham). First Reading May 2, 2001.

Bill 36, Truth About Ipperwash Act, 2002/Loi de 2002 concernant la vérité sur Ipperwash. Mr. Phillips (L./Scarborough—Agincourt). First Reading May 2, 2001.

Bill 37, Affordable Housing Incentives Act, 2002/Loi de 2002 sur les stimulants au logement à prix abordable. Mr. Caplan (L./Don Valley East). First Reading May 3, 2001.

Bill 38, Rent Freeze Act, 2002/Loi de 2002 sur le gel des Loyers. Mr. Marchese (N.D./Trinity—Spadina). First Reading May 3, 2001.

Bill 39, Employment Standards Amendment Act (Raising the Minimum Wage), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les norms d'emploi (augmentation du salaire minimum). Mr. Hampton (N.D./Kenora—Rainy River). First Reading May 3, 2001.

Bill 40, Family Responsibility and Support Arrears Enforcement Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les obligations familiales et l'exécution des arriérés d'aliments. Mr. Wettlaufer (P.C./Kitchener Centre). First Reading May 7, 2001.

Bill 41, Day Nurseries Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les garderies. Mr. Lalonde (L./Glengarry—Prescott—Russell). First Reading May 7, 2001.

Bill 42, Oak Ridges Moraine Conservation, Protection and Promotion Act, 2002/Loi de 2002 sur la préservation, la protection et la promotion de la moraine d'Oak Ridges. Mr. Colle (L./Eglinton—Lawrence). First Reading May 7, 2001.

Bill 43, City of Greater Sudbury Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la ville du Grand Sudbury. Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading May 8, 2001.

Bill 44, Gas Price Watchdog Act, 2002/Loi de 2002 sur l'agent de surveillance des prix du carburant. Mr. Colle (L./Eglinton—Lawrence). First Reading May 8, 2001.

Bill 45, School Bus Driver Appreciation Week Act, 2002/Loi de 2002 sur la Semaine de reconnaissance envers les conducteurs d'autobus scolaires. Mr. Parsons (L./Prince Edward—Hastings). First Reading May 22, 2002.

Bill 46, Public Sector Accountability Act, 2002/Loi de 2002 sur la responsabilisation du secteur public. Hon. Mrs. Ecker (Minister of Finance). First Reading on division May 9, 2001.

Bill 47, Highway Traffic Amendment Act (Driving While Suspended), 2002/Loi de 2002 modifiant le Code de la route (conduite pendant une suspension). Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading May 14, 2001.

Bill 48, Inquiry into Police Investigations of Sexual Abuse Against Minors in the Cornwall Area Act, 2002/Loi de 2002 prévoyant une enquête sur les enquêtes policières relatives aux plaintes de mauvais traitements d'ordre sexuel infligés à des mineurs dans la région de Cornwall. Mr. Guzzo (P.C./Ottawa West—Nepean). First Reading May 14, 2001. Second Reading debated and carried on division October 25. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 49, Highway Traffic Amendment Act (Cellular Phones), 2002/Loi de 2002 modifiant le Code de la route (téléphones cellulaires). Mr. O'Toole (P.C./Durham). First Reading May 14, 2001.

Bill 50, Improved Safety on 400 Series Highways Act, 2002/Loi de 2002 sur la sécurité accrue des routes de la série 400. Mr. Mazzilli (P.C./London—Fanshawe). First Reading May 16, 2001. Second Reading June 7. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy.

Bill 51, Portable Heart Defibrillator Act, 2002/Loi de 2002 sur les défibrillateurs cardiaques portatifs. Mr. Colle (L./Eglinton—Lawrence). First Reading May 16, 2001. Second Reading June 28. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy. Considered August 29, 30; December 3. Recommendation that the Bill be not reported lost on division December 4. Considered June 18.

Bill 52, Legislative Assembly Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. Mr. O'Toole (P.C./Durham). First Reading May 16, 2001.

Bill 53, Public Sector Employee's Severance Pay Disclosure Act, 2002/Loi de 2002 sur la divulgation des indemnités de cessation d'emploi des employés du secteur public. Mrs. Bountrogianni (L./Hamilton Mountain). First Reading May 16, 2001. Second Reading November 1. Ordered referred to the Standing Committee on Public Accounts. Considered March 7, 2002.

Bill 54, Retail Sales Tax Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Mr. Parsons (L./Prince Edward—Hastings). First Reading May 16, 2001. Second Reading carried on division October 18. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Bill 55, Electricity Amendment Act (Consumer Protection), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur l'électricité (protection du consommateur). Mr. Hampton (N.D./Kenora—Rainy River). First Reading May 22, 2002. Second Reading debated and lost on division May 23.

Bill 56, Genocide Memorial Week Act, 2002/Loi de 2002 sur la Semaine commémorative des génocides. Mr. Wood (P.C./London West). First Reading May 22, 2002.

Bill 57, Family Restroom Facilities Act, 2002/Loi de 2002 sur les installations sanitaires familiales. Mr. Parsons (L./Prince Edward—Hastings). First Reading May 28, 2002.

Bill 58, Reliable Energy and Consumer Protection Act, 2002/Loi de 2002 sur la fiabilité de l'énergie et la protection des consommateurs. Hon. Mr. Stockwell (Minister of Environment and Energy). First Reading on division May 29, 2002. Second Reading debated June 4, 5, 6. Time allocated on June 10. Second Reading carried on division June 13. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered June 18, 19, 20.

Bill 59, Trafalgar Moraine Protection Act, 2002/Loi de 2002 sur la protection de la moraine de Trafalgar. Mr. Colle (L./Eglinton—Lawrence). First Reading May 29, 2002.

Bill 60, Victim Empowerment Act, 2002/Loi de 2002 sur l'habilitation des victimes. Hon. Mr. Runciman (Minister of Public Safety and Security). First Reading May 28, 2001. Second Reading debated June 14; October 9, 24.

Bill 61, Firearms Secure Locking Devices Act, 2002/Loi de 2002 sur les dispositifs de verrouillage sécuritaire d'armes à feu. Mr. Bryant (L./St. Paul's). First Reading May 28, 2001.

Bill 62, Physical Fitness Day Act, 2002/Loi de 2002 sur la Journée de l'aptitude physique. Mr. O'Toole (P.C./Durham). First Reading May 28, 2001.

Bill 63, Tenant Protection Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la protection des locataires. Mr. Marchese (N.D./Trinity—Spadina). First Reading May 29, 2001.

Bill 64, Technology for Classrooms Tax Credit Statute Law Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant des lois en vue de créer un crédit d'impôt favorisant l'emploi de la technologie dans les salles de classe. Mr. Hastings (P.C./Etobicoke North). First Reading May 31, 2001.

Bill 65, Post-secondary Education Student Opportunity Act, 2002/Loi de 2002 offrant de nouvelles possibilités d'éducation postsecondaire aux étudiants. Hon. Mrs. Cunningham (Minister of Training, Colleges and Universities). First Reading on division May 30, 2002. Second Reading debated June 3.

Bill 66, Health Protection and Promotion Amendment Act (Food Handlers), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé (préposés à la manutention des aliments). Mrs. Pupatello (L./Windsor West). First Reading May 30, 2002.

Bill 67, Ontario Energy Board Amendment Act (Electricity Rates), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la Commission de l'énergie de l'Ontario (tarifs d'électricité). Mr. Lalonde (L./Glengarry—Prescott—Russell). First Reading June 4, 2001.

Bill 68, Health Insurance Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Mr. Duncan (L./Windsor—St. Clair). First Reading June 5, 2001.

Bill 69, Prohibiting Profiting from Recounting Crimes Act, 2002/Loi de 2002 interdisant les gains tirés du récit d'actes criminels. Hon. Mr. Young (Attorney General). First Reading June 5, 2001. Second Reading debated October 10, 11, 17. Carried October 17. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy pursuant to the Order of the House of October 17. Considered November 6. Reported without amendment November 7. Ordered for Third Reading. Time allocated on May 27, 2002. Third Reading debated and carried on division May 30.

Bill 70, Occupational Health and Safety Amendment Act (Workplace Violence), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail (violence au travail). Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading June 5, 2001.

Bill 71, Collection Agencies Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les agences de recouvrement. Mr. Sergio (L./York West). First Reading May 30, 2002.

Bill 72, Fish and Wildlife Conservation Amendment Act (Double-Crested Cormorants), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la protection du poisson et de la faune (cormoran à aigrettes). Mr. Brown (L./Algoma—Manitoulin). First Reading June 5, 2001.

Bill 73, Electricity Amendment Act (Consumer Protection), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur l'électricité (protection du consommateur). Mr. Hampton (N.D./Kenora—Rainy River). First Reading June 5, 2001.

Bill 74, Marriage Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur le mariage. Mr. Murdoch (P.C./Bruce—Grey—Owen Sound). First Reading June 5, 2001. Second Reading November 1. Ordered referred to Standing Committee on Justice and Social Policy.

Bill 75, Legislative Assembly Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. Mr. Murdoch (P.C./Bruce—Grey—Owen Sound). First Reading June 5, 2001.

Bill 76, Farm Implements Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les appareils agricoles. Mr. Barrett (P.C./Haldimand—Norfolk—Brant). First Reading June 6, 2001. Second Reading June 21. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 77, Adoption Disclosure Statute Law Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions. Ms. Churley (N.D./Toronto—Danforth). First Reading June 6, 2001. Second Reading June 28. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 5, 7; December 5. Reported as amended December 6. Ordered for Third Reading.

Bill 78, Occupational Health and Safety Amendment Act (Sexual Harassment), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail (harcèlement sexuel). Mr. Hoy (L./Chatham—Kent Essex). First Reading June 7, 2001.

Bill 79, Private Investigators and Security Guards Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens. Mr. Sergio (L./York West). First Reading May 30, 2002.

Bill 80, Hydro One Inc. Directors and Officers Act, 2002/Loi de 2002 sur les administrateurs et les dirigeants de Hydro One Inc. Hon. Mr. Stockwell (Minister of Environment and Energy). First Reading June 4, 2002. Second Reading debated June 13, 17, 18. Time allocated on June 19.

Bill 81, Nutrient Management Act, 2002/Loi de 2002 sur la gestion des éléments nutritifs. Hon. Mrs. Johns (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 13, 2001. Order for Second Reading discharged pursuant to Standing Order 72 and Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy June 27. Considered September 5, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 20, 21, 23; October 23; November 27. Reported as amended November 28. Ordered for Second Reading pursuant to Standing Order 72(b). Second Reading debated December 4, 11, 2001; May 13, 2002. Carried May 13. Ordered referred to the

Standing Committee on General Government. Considered May 29, June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Time allocated on June 20.

Bill 82, Clean Up Hydro One Act, 2002/Loi de 2002 sur l'assainissement des finances de Hydro One. Mr. Hampton (N.D./Kenora—Rainy River). First Reading June 4, 2002.

Bill 83, United Counties of Prescott and Russell Act, 2002/Loi de 2002 sur les Comtés-Unis de Prescott et Russell. Mr. Lalonde (L./Glengarry—Prescott—Russell). First Reading June 14, 2001.

Bill 84, Keele Valley Closure Act, 2002/Loi de 2002 sur la fermeture de Keele Valley. Mr. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading June 20, 2001.

Bill 85, Electricity Amendment Act (Hydro Salary Disclosure), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur l'électricité (divulgarion des salaires dans l'industrie de l'électricité). Mr. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading June 11, 2002.

Bill 86, Rescuing Children from Sexual Exploitation Act, 2002/Loi de 2002 sur la délivrance des enfants de l'exploitation sexuelle. Hon. Mr. Young (Attorney General). First Reading June 21, 2001. Second Reading debated September 25, 26; October 1. Second Reading October 1. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy pursuant to the Order of the House of October 1. Considered December 10, 11, June 4, 2002. Reported as amended June 5. Ordered for Third Reading.

Bill 87, Truth About Ipperwash Act, 2002/Loi de 2002 concernant la vérité sur Ipperwash. Mr. Phillips (L./Scarborough—Agincourt). First Reading June 11, 2002.

Bill 88, Ontario College of Art & Design Act, 2002/Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario. Hon. Mrs. Cunningham (Minister of Training, Colleges and Universities). First Reading June 25, 2001.

Bill 89, Respect for Victims of Crime Act, 2002/Loi de 2002 sur le respect des victims d'actes criminels. Mr. Bryant (L./St. Paul's). First Reading June 25, 2001.

Bill 90, Waste Diversion Act, 2002/Loi de 2002 sur le réacheminement des déchets. Hon. Mr. Stockwell (Minister of Environment and Energy). First Reading June 26, 2001. Order for Second Reading discharged pursuant to Standing Order 72 and Ordered referred to the Standing Committee on General Government June 27. Considered August 31; September 7; November 19, 26. Reported as amended November 27. Ordered for Second Reading pursuant to Standing Order 72(b). Second Reading debated December 3, 10, 2001; May 14, 2002. Carried May 14. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered May 27, 29, June 5. Reported as amended June 6. Ordered for Third Reading. Third Reading June 13.

Bill 91, Income Tax Amendment Act (Intercountry Adoption Tax Credit), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt au titre de l'adoption au titre de l'adoption internationale). Mr. Cordiano (L./York South—Weston). First Reading June 26, 2001.

Bill 92, Child and Family Services Amendment Act (Access to Child Abuse Register), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille (accès au registre des mauvais traitements infligés aux enfants). Mr. Parsons (L./Prince Edward—Hastings). First Reading June 13, 2002.

Bill 93, Audit Amendment Act (Fairness in Municipal Finances), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la vérification des comptes publics (équité dans les finances municipales). Mr. McMeekin (L./Ancaster—Dundas—Flamborough—Aldershot). First Reading June 27, 2001.

Bill 94, Neighbourhoods and Affordable Rental Housing Protection and Preservation Act, 2002/Loi de 2002 sur la protection et la conservation des quartiers et des logements locatifs à prix abordables. Mr. Colle (L./Eglinton—Lawrence). First Reading June 27, 2001.

Bill 95, Ethics and Transparency in Public Matters Act, 2002/Loi de 2002 sur l'éthique et la transparence des questions d'intérêt public. Ms. Di Cocco (L./Sarnia—Lambton). First Reading June 27, 2001. Second Reading debated and carried on division October 11. Ordered referred to the Standing Committee on Public Accounts. Considered October 25; November 22, 29; February 20, 2002; May 23. Recommendation that the Bill be not reported carried on division May 23.

Bill 96, Highway Traffic Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant le Code de la route. Mr. Levac (L./Brant). First Reading June 28, 2001.

Bill 97, Democratic Heritage Archaeological Preservation Act, 2002/Loi de 2002 sur la préservation archéologique du patrimoine démocratique. Mr. Marchese (N.D./Trinity—Spadina). First Reading June 28, 2001.

Bill 98, Canada and Ontario Flag Days Act, 2002/Loi de 2002 sur les jours des drapeaux du Canada et de l'Ontario. Mr. Gilchrist (P.C./Scarborough East). First Reading June 12, 2002.

Bill 99, Save Our Architectural Heritage Act, 2002/Loi de 2002 visant à sauvegarder notre patrimoine architectural. Mr. Marchese (N.D./Trinity—Spadina). First Reading June 28, 2001.

Bill 100, Election Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi électorale. Mr. Conway (L./Renfrew—Nipissing—Pembroke). First Reading June 12, 2002.

Bill 101, Student Protection Act, 2002/Loi de 2002 sur la protection des élèves. Hon. Mrs. Witmer (Minister of Education). First Reading September 26, 2001. Second Reading debated October 3, 10. Carried October 10. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy pursuant to the Order of the House of October 10. Considered October 29, 30; November 5. Reported as amended November 6. Ordered for Third Reading. Third Reading debated November 26, 27; December 11. Time allocated on May 29, 2002. Third Reading debated May 30. Third Reading carried on division June 13.

Bill 102, Anti-Price-Gouging Act, 2002/Loi de 2002 contre les prix abusifs. Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading September 26, 2001.

Bill 103, Martyrs' Shrine Day Act, 2002/Loi de 2002 sur le Jour du Sanctuaire des martyrs canadiens. Mr. Dunlop (P.C./Simcoe North). First Reading September 26, 2001.

Bill 104, Building Code Amendment Act (Biker Gang Clubhouses), 2002/Loi de 2002 modifiant le code du bâtiment (maisons de réunions de bandes de motards). Mr. Bryant (L./St. Paul's). First Reading September 26, 2001.

Bill 105, Animal Cruelty Prevention Act 2002/Loi de 2002 sur la protection des animaux. Mr. Colle (L./Eglinton—Lawrence). First Reading June 12, 2002.

Bill 106, World Teachers' Day Act, 2002/Loi de 2002 sur la Journée mondiale des enseignants. Mr. Marchese (N.D./Trinity—Spadina). First Reading October 4, 2001.

Bill 107, Michael Maxwell Act (Health Insurance Act Amendments), 2002/Loi Michael Maxwell de 2002 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Ms. Martel (N.D./Nickel Belt). First Reading June 13, 2002.

Bill 108, Capital City of Canada (Ottawa) Languages Act, 2002/Loi de 2002 sur les langues de la capitale du Canada (Ottawa). Mr. Lalonde (L./Glengarry—Prescott—Russell). First Reading October 11, 2001.

Bill 109, Keeping the Promise for Growth and Prosperity Act (2002 Budget), 2002/Loi de 2002 sur le respect de l'engagement d'assurer la croissance et la prospérité (budget de 2002). Hon. Mrs. Ecker (Minister of Finance). First Reading June 17, 2002. Second Reading debated June 20.

Bill 110, Mega-Hog Farm Control Act, 2002/Loi de 2002 sur le contrôle des grosses exploitations porcines. Mr. Lalonde (L./Glengarry—Prescott—Russell). First Reading June 19, 2002.

Bill 111, Highway Traffic Amendment Act (Helmets), 2002/Loi de 2002 modifiant le Code de la route (casques). Mr. Levac (L./Brant). First Reading June 19, 2002.

Bill 112, Protection of Children on School Buses Act, 2002/Loi de 2002 sur la protection des enfants dans les autobus scolaires. Mr. Hoy (L./Chatham—Kent Essex). First Reading October 18, 2001. Second Reading June 13, 2002. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy.

Bill 113, Firefighters' Memorial Act, 2002/Loi de 2002 sur le monument commémoratif en hommage aux pompiers. Mr. Wood (P.C./London West). First Reading October 18, 2001. Second Reading May 30, 2002. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Bill 115, Propaganda Accountability Act, 2002/Loi de 2002 sur la responsabilité en matière de propagande. Mr. Kormos (N.D./Niagara Centre). First Reading October 22, 2001.

Bill 116, Archives Awareness Week Act, 2002/Loi de 2002 sur la Semaine de sensibilisation aux archives. Mr. Johnson (P.C./Perth—Middlesex). First Reading October 23, 2001. Second Reading November 8. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 117, Congenital Heart Defects Awareness Day Act, 2002/Loi de 2002 sur la Journée de sensibilisation à la cardiopathie congénitale. Mr. Spina (P.C./Brampton Centre). First Reading October 23, 2001. Second Reading November 8. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 118, Ontario Disability Support Program Amendment Act (Fairness in Disability Income Support Payments), 2002/ Loi de 2002 modifiant la Loi sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées (équité dans les versements du soutien du revenu). Mr. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading October 24, 2001. Second Reading debated and lost on division June 13, 2002.

Bill 119, Highway Traffic Amendment Act (Studded Tires), 2002/Loi de 2002 modifiant le Code de la route (pneus cloutés). Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading October 30, 2001.

Bill 121, Education Amendment Act (Appropriate Use of Technology in Schools), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur l'éducation (utilisation appropriée de la technologie dans les écoles). Mr. Caplan (L./Don Valley East). First Reading November 1, 2001.

Bill 123, Epidermolysis Bullosa Awareness Week Act, 2002/Loi de 2002 sur la Semaine de sensibilisation à l'épidermolyse bulleuse. Mr. Kennedy (L./Parkdale—High Park). First Reading November 1, 2001.

Bill 124, Building Code Statute Law Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne le code du bâtiment. Hon. Mr. Hodgson (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading November 1, 2001. Second Reading debated June 3, 6, 10, 2002. Time allocated on June 11. Second Reading carried on division June 13. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division June 19.

Bill 126, Highway Traffic Amendment Act (Photo-radar), 2002/Loi de 2002 modifiant le Code de la route (radar photographique). Mr. Hoy (L./Chatham—Kent Essex). First Reading November 6, 2001.

Bill 128, Highway Memorials for Fallen Police Officers Act, 2002/Loi de 2002 sur les constructions situées sur la voie publique et nommées à la mémoire des agents de police décédés. Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading November 7, 2001.

Bill 129, Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. Mrs. Munro (P.C./York North). First Reading November 7, 2001. Second Reading debated and carried on division November 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered December 10. Reported as amended December 11. Ordered for Third Reading.

Bill 131, Interjurisdictional Support Orders Act, 2002/Loi de 2002 sur les ordonnances alimentaires d'exécution réciproque. Hon. Mr. Young (Attorney General). First Reading November 8, 2001.

Bill 132, People's Access to the Facts Act, 2002/Loi de 2002 sur l'accès du public aux faits. Mr. Wood (P.C./London West). First Reading November 8, 2001.

Bill 133, Optometry Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les optométristes. Mr. Kormos (N.D./Niagara Centre). First Reading November 8, 2001.

Bill 134, Tenant Protection Amendment Act (Fairness in Rent Increases), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la protection des locataires (augmentations équitables des loyers). Mr. Caplan (L./Don Valley East). First Reading November 19, 2001. Second Reading debated and lost on division May 16, 2002.

Bill 135, Heritage Hunting and Fishing Act, 2002/Loi de 2002 sur la chasse et la pêche patrimoniales. Hon. Mr. Ouellette (Minister of Natural Resources). First Reading November 19, 2001. Second Reading debated May 27, May 28, 29, 2002. Time allocated on June 5. Second Reading carried on division June 13. Ordered for Third Reading. Third Reading June 18.

Bill 136, Highway Traffic Amendment Act (Motorcycle and Bicycle Helmets), 2002/Loi de 2002 modifiant le Code de la route (casques de cyclistes et de motocyclistes). Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading November 20, 2001.

Bill 137, Private Investigators and Security Guards Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens. Mr. Levac (L./Brant). First Reading November 20, 2001.

Bill 138, Arthur Wishart Amendment Act (Franchise Disclosure), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi Arthur Wishart sur la divulgation relative aux franchises. Mr. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading November 21, 2001.

Bill 139, University of Ontario Institute of Technology Act, 2002/Loi de 2002 sur l'Institut universitaire de technologie de l'Ontario. Hon. Mrs. Cunningham (Minister of Training, Colleges and Universities). First Reading November 27, 2001.

Bill 140, Nikkei Heritage Day Act, 2002/Loi de 2002 sur le Jour du patrimoine Nikkei. Mr. Wettlaufer (P.C./Kitchener Centre). First Reading November 28, 2001. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 141, Fire Protection and Prevention Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie. Mr. Levac (L./Brant). First Reading November 28, 2001.

Bill 142, United Counties of Prescott and Russell Act, 2002/Loi de 2002 sur les Comtés-Unis de Prescott et Russell. Mr. Lalonde (L./Glengarry—Prescott—Russell). First Reading November 28, 2001.

Bill 143, Gravesites of Former Premiers Act, 2002/Loi de 2002 sur les lieux de sépulture des anciens premiers ministres. Mr. Peters (L./Elgin—Middlesex—London). First Reading November 28, 2001. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 144, Democracy in Ontario Day Act, 2002/Loi de 2002 sur la Journée de la démocratie en Ontario. Mr. Wood (P.C./London West). First Reading November 29, 2001.

Bill 146, Compensation for Victims of Crime and Solicitors Statute Law Amendment Act, 2002/ Loi de 2002 modifiant des lois sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels et des procureurs. Mr. Bartolucci (L./Sudbury). First Reading December 3, 2001.

Bill 147, Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002/ Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario. Hon. Mrs. Cunningham (Minister of Training, Colleges and Universities). First Reading December 4, 2001.

Bill 148, Emergency Readiness Act, 2002/Loi de 2002 sur l'état de préparation aux situations d'urgence. Hon. Mr. Runciman (Minister of Public Safety and Security). First Reading December 6, 2001.

Bill 150, Coroners Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les coroners. Mr. Hoy (L./Chatham—Kent Essex). First Reading December 11, 2001.

Bill 151, Toronto Waterfront Revitalization Corporation Act, 2002/Loi de 2002 sur la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto. Hon. Mrs. Ecker (Minister of Finance). First Reading December 11, 2001.

Bill 152, Real Estate and Business Brokers Act, 2002/Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier. Hon. Mr. Hudak (Minister of Consumer and Business Services). First Reading December 12, 2001.

Bill 153, Safety in Highway Construction Zones Statute Law Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne la sécurité dans les zones de construction de la voie publique. Mr. Hoy (L./Chatham—Kent Essex). First Reading December 12, 2001.

Bill 154, Land Transfer Tax Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les droits de cession immobilière. Mr. Kormos (N.D./Niagara Centre). First Reading December 12, 2001.

Bill 155, Sustainable Water and Sewage Systems Act, 2002/Loi de 2002 sur la durabilité des réseaux d'eau et d'égouts. Hon. Mr. Hodgson (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading December 12, 2001.

Bill 156, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act (Noise Remediation), 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun (réduction du bruit). Mr. Caplan (L./Don Valley East). First Reading December 12, 2001.

Bill 157, Centre for Excellence in Lifelong Learning Act, 2002/Loi de 2002 créant un centre d'excellence pour l'apprentissage permanent. Hon. Mrs. Cunningham (Minister of Training, Colleges and Universities). First Reading December 12, 2001.

Bill 158, Consumer Reporting Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur. Mr. Cordiano (L./York South—Weston). First Reading December 12, 2001.

Bill 159, Highway Traffic Amendment Act (Passenger Vehicles), 2002/Loi de 2002 modifiant le Code de la route (véhicules servant au transport de passagers). Mr. Gill (P.C./Bramalea—Gore—Malton—Springdale). First Reading December 12, 2001.

Bill 160, Environmental Protection Amendment Act, 2002/Loi de 2002 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement. Mr. O'Toole (P.C./Durham). First Reading December 12, 2001.

Bill 161, Abolition of the Ontario Municipal Board Act, 2002/Loi de 2002 sur l'abolition de la Commission des affaires municipales de l'Ontario. Mr. Colle (L./Eglinton—Lawrence). First Reading December 12, 2001.

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

Bill Pr1, Tilbury Area Public School Act (William J. Miller Trust), 2002. Mr. Hoy (L./Chatham—Kent Essex). First Reading November 26, 2001. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Reported May 13, 2002 and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 22.

Bill Pr2, Wycliffe College Act, 2002. Mr. Smitherman (L./Toronto Centre—Rosedale). First Reading April 26, 2001. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Reported December 10 and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended May 22, 2002.

Bill Pr3, City of Ottawa Act (Remembrance Day), 2002. Mr. Guzzo (P.C./Ottawa West—Nepean). First Reading June 18, 2002. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill Pr5, Groves Memorial Community Hospital Act, 2002. Mr. Arnott (P.C./Waterloo—Wellington). First Reading May 15, 2002. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Reported June 12 and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 19.

Bill Pr7, Royal Ottawa Health Care Group/Services de Santé Royal Ottawa Act, 2002. Mr. Patten (L./Ottawa Centre). First Reading June 18, 2002. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Bill Pr8, 1397399 Ontario Inc. Act, 2002. Mr. O'Toole (P.C./Durham). First Reading June 17, 2002. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill Pr9, Elliott Act, 2002. Mr. Arnott (P.C./Waterloo—Wellington). First Reading June 19, 2002. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Bill Pr22, City of Toronto Act (Rental Housing Units), 2002. Mr. Bryant (L./St. Paul's). First Reading November 22, 2001. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 5. Reported without amendment December 5.

Bill Pr26, Ajax Pickering Transit Authority Act, 2002. Mr. O'Toole (P.C./Durham). First Reading December 4, 2001. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 12.